

# Legge federale sull'imposta preventiva (LIP)

## Modifica del 15 giugno 2012

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto il messaggio del Consiglio federale del 24 agosto 2011<sup>1</sup>,  
*decreta:*

I

La legge federale del 13 ottobre 1965<sup>2</sup> sull'imposta preventiva è modificata come segue:

*Introduzione di un titolo abbreviato*

*Concerne soltanto il testo tedesco.*

*Art. 5 cpv. 1 lett. g*

<sup>1</sup> Non sono soggetti all'imposta preventiva:

- g. gli interessi dei prestiti obbligatoriamente convertibili e dei prestiti con rinuncia al credito di cui agli articoli 11–13 della legge dell'8 novembre 1934<sup>3</sup> sulle banche, sempre che:
  1. l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari abbia approvato, secondo l'articolo 11 capoverso 4 della legge dell'8 novembre 1934 sulle banche, il computo nei fondi propri richiesti del prestito obbligatoriamente convertibile o del prestito con rinuncia al credito, e
  2. il prestito obbligatoriamente convertibile o il prestito con rinuncia al credito sia stato emesso entro quattro anni dall'entrata in vigore della modifica del 15 giugno 2012 della presente legge.

<sup>1</sup> FF 2011 5885

<sup>2</sup> RS 642.21

<sup>3</sup> RS 952.0

## II

- <sup>1</sup> La presente legge sottostà a referendum facoltativo.
- <sup>2</sup> Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

Consiglio nazionale, 15 giugno 2012

Il presidente: Hansjörg Walter

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 15 giugno 2012

Il presidente: Hans Altherr

Il segretario: Philippe Schwab

*Referendum ed entrata in vigore*

- <sup>1</sup> Il termine di referendum per la presente legge è decorso infruttuosamente il 4 ottobre 2012.<sup>4</sup>
- <sup>2</sup> La presente legge entra in vigore il 1° gennaio 2013.<sup>5</sup>

31 ottobre 2012

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Eveline Widmer-Schlumpf

La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

<sup>4</sup> FF **2012** 5243

<sup>5</sup> Decreto sull'entrata in vigore adottato in procedura semplificata il 30 ott. 2012.